



(GB) (IE) (NI)

WASHBASIN FITTING
with pull-out hair shower

Installation, operating and safety instructions

(DE) (AT) (CH)

WASCHTISCHARMATUR
mit herausziehbarer Haarbrause
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

ROBINET DE LAVABO
avec douchette extractible
Instructions de montage, d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE)

WASTAFELARMATUUR
met uittrekbare haardouche
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

UMYVADLOVÁ BATERIE
s vyťahovací sprchou na vlny
Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny

(PL)

BATERIA UMYWALKOWA
z wyciąganą wylewką
Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

UMYVADLOVÁ BATÉRIA
s vyťahovacou vlasovou sprchou
Návod na montáž, používanie a bezpečnostné pokyny

(ES)

GRIFERÍA DE LAVABO
con caño extraíble
Instrucciones de montaje, uso y seguridad

(DK)

HÅNDVASKARMATUR
med udtækkelig hårbruser
Monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

MISCELATORE PER LAVABO
con doccetta estraibile
Istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza

(HU)

MOSDÓ CSAPTELEP
kihúzóható zuhanyfejjel
Szerelési, kezelési és biztonsági utasítások

(SI)

ARMATURA ZA UMIVALNIK
z izvlečno prho za lase
Navodila za montažo, uporabo in varnostni napotki

(HR)

ARMATURA ZA UMIVAONIK
sa slavinom na izvlačenje
Upute za montažu i upotrebu i sigurnosne napomene

(RO)

ARMĂTURĂ PENTRU LAVOAR
cu cap de duș extensibil pentru păr
Instrucțiuni de montare, operare și siguranță

(BG)

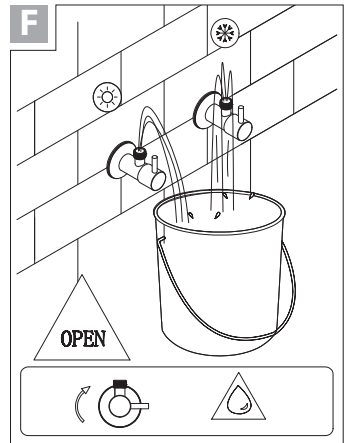
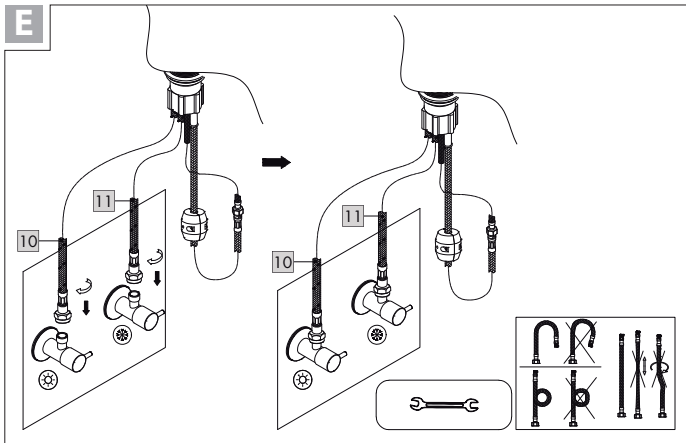
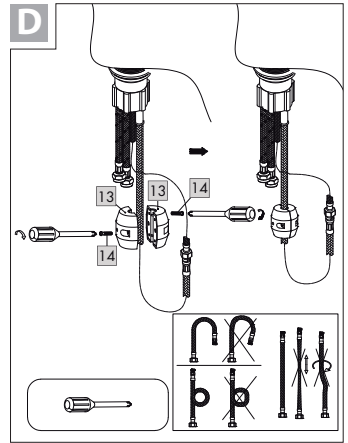
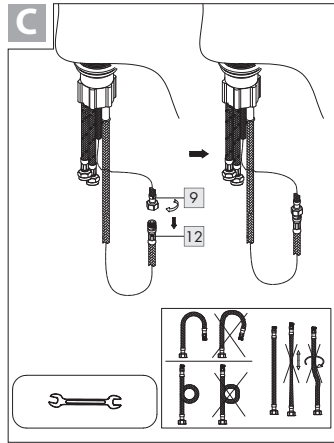
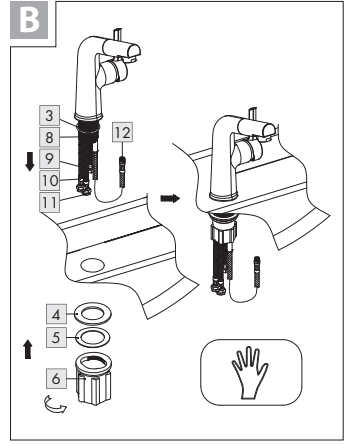
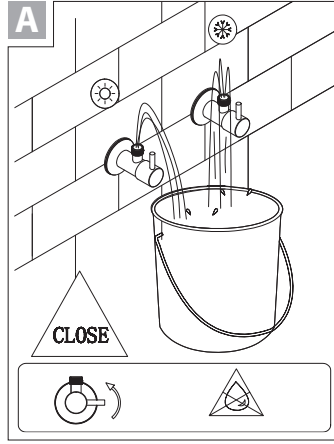
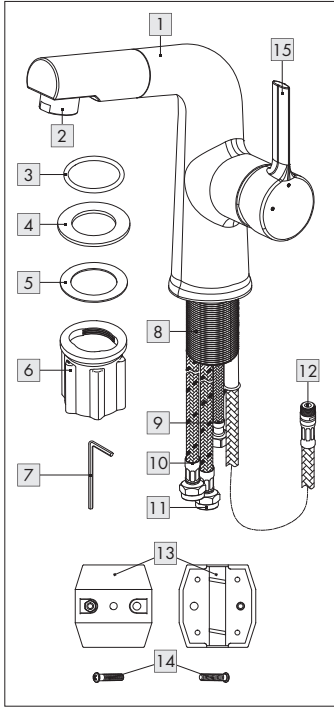
АРМАТУРА ЗА МИВКА
с изваждащ се душ за коса
Указания за монтаж, обслужване и безопасност

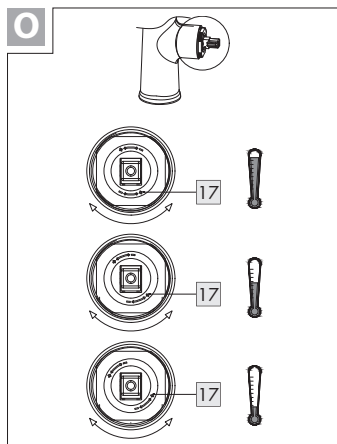
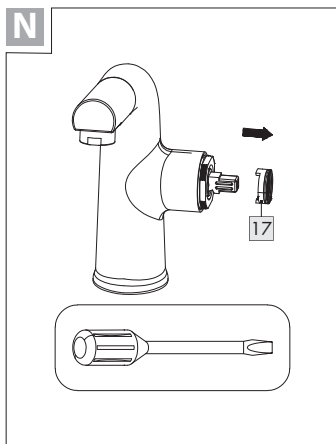
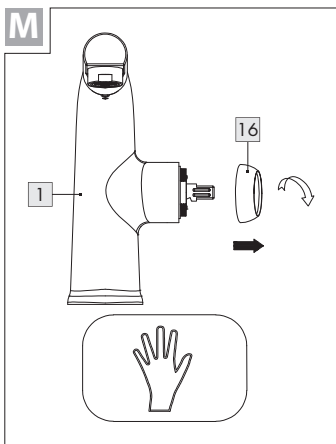
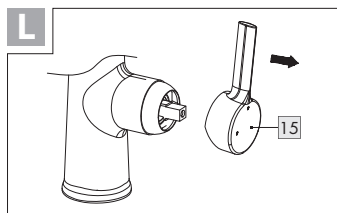
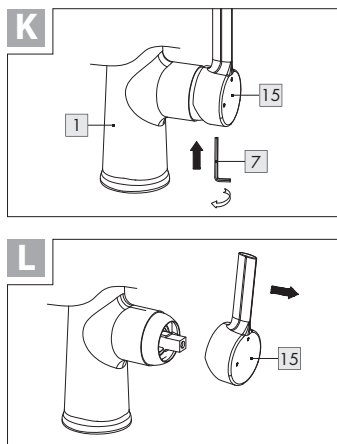
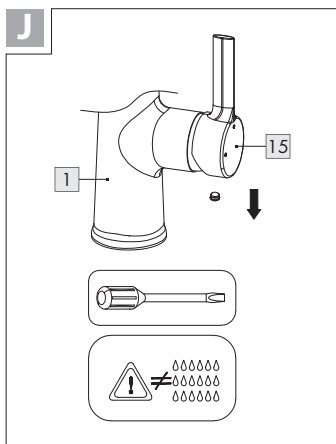
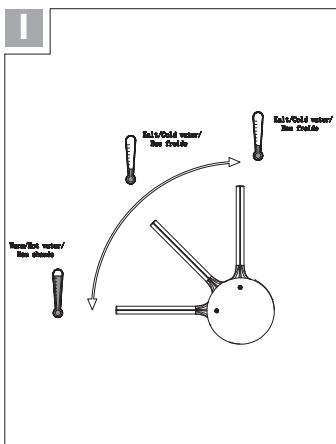
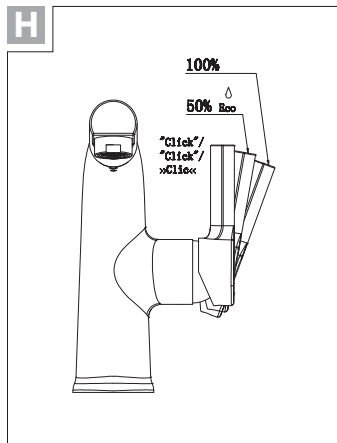
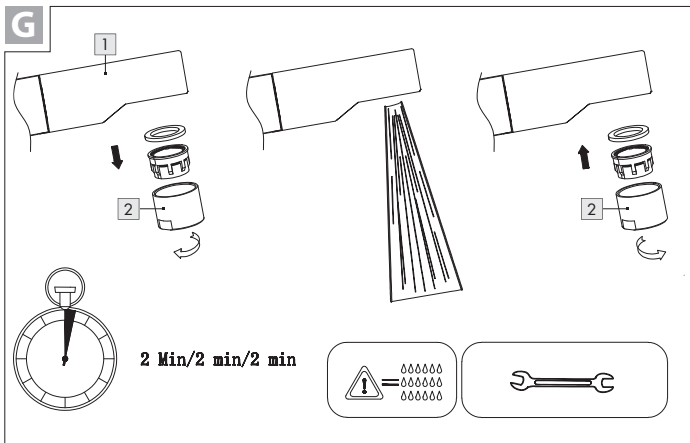
(GR)

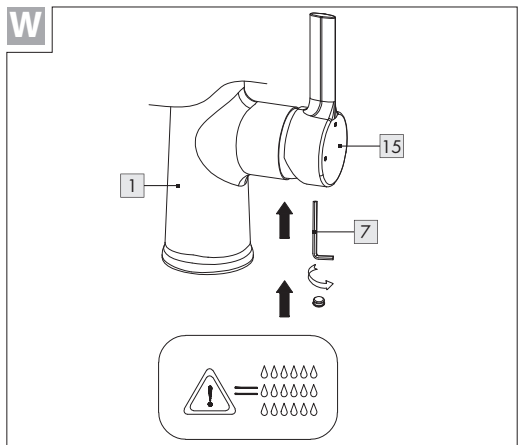
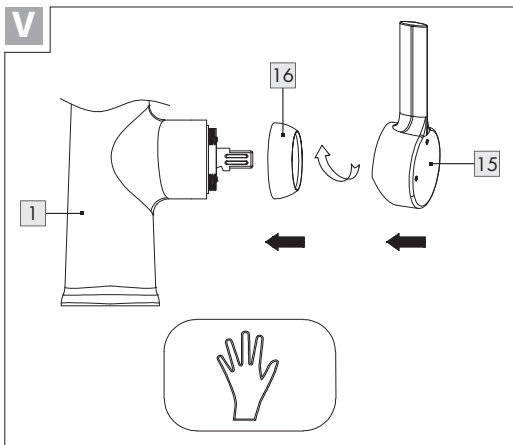
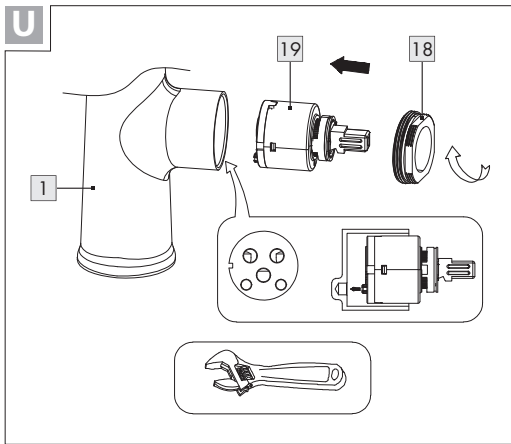
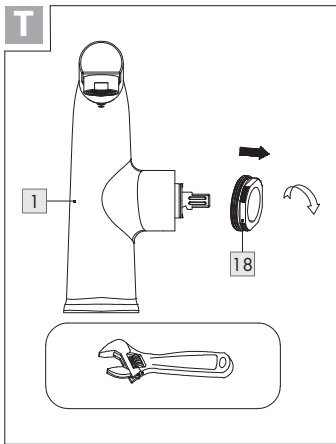
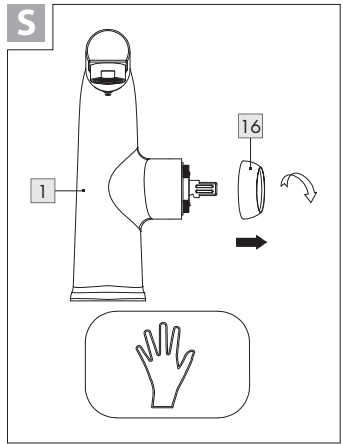
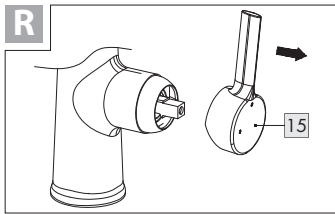
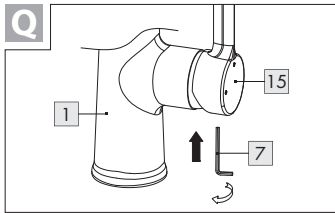
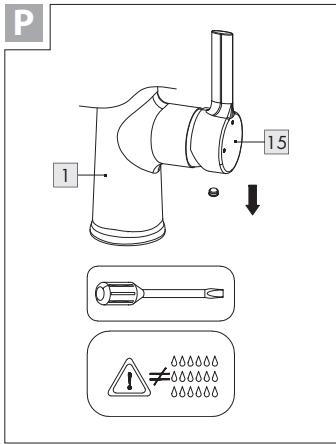
ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΝΙΠΗΡΑ
με αποσπώμενο ντους μαλλιών
Οδηγίες συναρμολόγησης, λειτουργίας και ασφάλειας

IMPORTANT KEEP FOR REFERENCE LATER: READ CAREFULLY!
WICHTIG FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!
IMPORTANT : À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT !
BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN!
DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!
WAŽNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE!
DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE UCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE!
IMPORTANTE: CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEER ATENTAMENTE!
GEM DENNE BRUGSANVISNING TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT!
IMPORTANTE DA CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI: LEGGERE CON ATTENZIONE!
FELTÉTLENŰL ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA: GONDOSAN OLVASSA EL!
POMEMBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO: SKRBNNO PREBERITE!
VAŽNO – SAČUVAJTE KAO UPUTU ZA KASNIJE POSTUPANJE: PAŽLJIVO PROČITAJTE!
IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE!
ВАЖНО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

GB / IE / NI	Quick Guide	Page	6
DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	9
FR / BE	Guide rapide	Page	12
NL / BE	Beknopte handleiding	pagina	15
CZ	Stručný návod k obsluze	strana	18
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	21
SK	Stručný návod	strana	24
ES	Guía rápida	Página	27
DK	Lynvejledning	side	30
IT	Guida rapida	Pagina	33
HU	Rövid útmutató	36.	oldal
SI	Kratka navodila	stran	39
HR	Kratke upute	stranica	42
RO	Ghid de pornire rapidă	pagina	45
BG	Кратко ръководство	Страница	48
GR	Συνοπτικό εγχειρίδιο	σελίδα	52







Introduction

Intended use

Technical specifications

Page 7

Page 7

Page 7

Safety instructions

Page 7

After-sales service

Page 8

Washbasin fitting with pull-out hair shower

● Introduction



This document is an abridged printed version of the complete operating instructions. Scanning the QR code takes you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can view and download the complete operating instructions by entering the article number 410041_2207.

WARNING! Follow the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and material damage. The Quick Guide is part of this product. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Keep the Quick Guide in a safe place and hand over all documents to third parties when passing on the product.



● Intended use

The product is intended exclusively for regulating the hot and cold water supply. This product is suitable for all pressure-resistant water systems such as central heating, instantaneous water heaters, pressure boilers or similar. The product is not suitable for low-pressure water heaters, such as solid-fuel water heaters, oil or gas-fired boilers, open electric storage tanks.

Risk of injury in the event of overpressure. If in doubt, please contact an installer or specialist consultant. Any use other than those described above or modification of the product is regard-

ed as improper and may result in damage. Improper use can also result in potentially fatal hazards and injuries. The product is intended for private use only. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

● Technical specifications

Dimensions: 185 x 160 x 51 mm
Flow pressure: min. 1.6 bar
Max. water temperature: 60 °C



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND MANUALS FOR FUTURE REFERENCE.

■ **⚠ WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation with packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This product may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in how to use the product safely, and are fully aware of the consequent risks of use. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!**

Make sure that all parts are undamaged and correctly assembled. There is a risk of injury in the event of improper installation. Damaged parts can affect safety and function.

- If in doubt, consult a specialist.

CAUTION! WATER DAMAGE!

- Improper assembly and handling of the product can cause material damage. Have the installation carried out by a specialist.
- Switch off the water supply to your living spaces before installation.
 - During installation, ensure that all seals are correctly positioned on the sealing surfaces.
 - Do not use the fitting on low-pressure and small electrical storage tanks or other water heating systems
 - When mounting, we recommend installing a filter or at least using angle valves with filter to prevent entry of foreign objects.
 - Only use the product at an ambient temperature above 0°C. If there is a risk of frost, disconnect the water supply and drain the product.
 - Do not use the product if it shows signs of damage or its function is impaired.
 - Leaks or escaping water can cause considerable material damage to the building or contents. Therefore, check all connections carefully for leaks.
 - Before installation, familiarise yourself with all conditions on site, e.g. the existing water connections and shut-off devices.
 - **Take care when setting hot water: Risk of scalding!**
 - Please note that the seals are wearing parts, which must be replaced from time to time.
- Incorrectly installed fittings can result in water damage.
 - Do not make any changes to the device! Do not replace the connecting cables yourself.
 - Do not carry out repairs yourself, but appoint a specialist or contact after-sales service to avoid any risks.
 - Only have faulty parts replaced with original spare parts.
 - Even during careful production, sharp edges can be created. Therefore, exercise caution during installation.

● **After-sales service**

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str 39
Incoming goods gate 3
42349 Wuppertal
GERMANY

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(call costs according to the landline tariff of your service provider)

Tel. +800 34 99 67 53 (from abroad)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Please keep the receipt and the article number (IAN 410041_2207) as proof of purchase for any inquiries.

Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Technische Daten

Seite 10

Seite 10

Seite 10

Sicherheitshinweise

Seite 10

Kundenservice

Seite 11

Waschtischarmatur mit herausziehbarer Haarbrause

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des

QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer 410041_2207 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzufflusses bestimmt. Dieses Produkt ist für alle druckfesten Wassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler etc. geeignet. Das Produkt ist nicht geeignet für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadofen, Öl- oder Gasbadeöfen, offene Elektrospeicher.

Bei Überdruck Verletzungsgefahr. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als oben beschrieben oder eine Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen führen. Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandenen Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Technische Daten

Maße:	185 x 160 x 51 mm
Fließdruck:	mind. 1,6 bar
Max. Wassertemperatur:	60 °C



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung

und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.

⚠ VORSICHT! WASSERSCHADEN!

Durch unsachgemäße Montage und Handhabung des Produkts können Sachschäden verursacht werden. Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen.

- Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
- Verwenden Sie die Armatur nicht an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern oder anderen Wassererwärmungssystemen
- Wir empfehlen bei der Montage den Einbau eines Filters oder mindestens die Verwendung von Eckventilen mit Filter, um den Eingang von Fremdkörpern zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtheit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.

■ **Vorsicht bei Warmwassereinstellung: Verbrühungsgefahr!**

- Bitte beachten Sie, dass die Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen.
- Fehlerhaft montierte Armaturen können Wasserschäden verursachen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor! Tauschen Sie die Anschlussleitungen nicht selbstständig aus.
- Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft oder wenden Sie sich an den Kundenservice um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Gehen Sie daher bei der Montage mit Vorsicht vor.

● **Kundenservice**

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(Gesprächskosten entsprechend dem Festnetzstarif Ihres Telefonanbieters)

Tel. +800 34 99 67 53 (aus dem Ausland)

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 410041_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Introduction

Utilisation conforme

Caractéristiques techniques

Page 13

Page 13

Page 13

Consignes de sécurité

Page 13

Service clients

Page 14

Robinet de lavabo

avec douchette extractible

● **Introduction**



Le présent document est une version abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page du service Lidl (www.lidl-service.com) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant la référence 410041_2207.

AVERTISSEMENT ! Reportez-vous au mode d'emploi complet et aux consignes de sécurité pour éviter tout dommage corporel ou matériel. Le guide rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez bien le guide rapide et, si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui l'ensemble des documents.



● **Utilisation conforme**

Le produit est exclusivement destiné à réguler l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. Ce produit convient à tous les systèmes d'eau résistant à la pression tels que le chauffage central, les chauffe-eau instantanés, les chauffe-eau à pression, etc. Le produit ne convient pas aux chauffe-eau basse pression comme les chauffe-bains à bois ou à charbon, les chauffe-bains à mazout ou à gaz, ainsi que les accumulateurs électriques ouverts.

Risque de blessure en cas de surpression. En cas de doute, veuillez contacter un installa-

teur ou un spécialiste. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des dommages. En outre, une utilisation non conforme peut présenter des risques et entraîner des blessures mortelles. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

● **Caractéristiques techniques**

Dimension :	185 x 160 x 51 mm
Pression d'écoulement :	min. 1,6 bar
Température de l'eau max. :	60 °C



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR.

-  **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec l'emballage en raison du risque d'étouffement. Les enfants sous-estimement souvent les dangers. Veillez à tenir les enfants à l'écart du produit.

- Ce produit peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans, ainsi que par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles sachent comment l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !

Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et correctement montées. Un montage incorrect peut entraîner un risque de blessure. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

- En cas de doute, consultez un spécialiste.

⚠ PRUDENCE ! DÉGÂTS DES EAUX !

Une manipulation incorrecte du produit peut entraîner des dommages matériels. Confiez le montage à un spécialiste.

- Avant le montage, coupez l'alimentation en eau de votre habitation.
- Lors du montage, veillez à ce que tous les joints reposent correctement sur les surfaces d'étanchéité.
- N'utilisez pas le robinet sur des chauffe-eau basse pression, des petits chauffe-eau électriques ou d'autres systèmes de chauffage de l'eau
- Lors du montage, nous recommandons d'installer un filtre ou, au moins, d'utiliser des robinets d'équerre avec filtre afin d'éviter l'entrée de corps étrangers.
- Utilisez le produit uniquement lorsque la température ambiante est supérieure à 0 °C. En cas de risque de gel, coupez l'arrivée d'eau et videz le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Une fuite ou un écoulement d'eau peut causer des dommages matériels considérables au bâtiment ou au mobilier. Vérifiez donc soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les conditions sur place, par ex. les raccordements d'eau existants et les dispositifs d'arrêt.
- **Prudence lors du réglage de l'eau chaude : risque de brûlures !**

- Veuillez noter que les joints sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées de temps à autre.
- Un robinet mal monté peut provoquer des dégâts des eaux.
- N'apportez aucune modification à l'appareil ! Ne remplacez pas les câbles de raccordement vous-même.
- N'effectuez pas les réparations vous-même, mais faites appel à un spécialiste ou adressez-vous au service client pour éviter tout danger.
- Ne faites remplacer les pièces défectueuses que par des pièces de rechange d'origine.
- Malgré le soin apporté à la production, le produit peut présenter des arêtes vives. Procédez donc avec précaution lors du montage.

● Service clients

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. 0202 24750 430/431/432
(frais d'appel selon le tarif réseau fixe de votre opérateur téléphonique)

Tel. +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)

E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et la référence (IAN 410041_2207) comme preuve d'achat.

Inleiding	
Beoogd gebruik	pagina 16
Technische gegevens	pagina 16
Veiligheidsaanwijzingen	pagina 16
Klantenservice	pagina 17

Wastafelarmatuur met uittrekbare haardouche

● Inleiding



Dit document is een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruikershandleiding. Door de QR-code te scannen gaat u direct naar de servicepagina van Lidl (www.lidl-service.com) en kunt u de volledige gebruikershandleiding bekijken en downloaden door het artikelnummer 410041_2207 in te voeren.

WAARSCHUWING! Neem de volledige bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies in acht om letsel en materiële schade te voorkomen. De beknopte handleiding maakt deel uit van dit product. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Bewaar de beknopte handleiding goed en geef alle documentatie mee wanneer u het product aan derden doorgeeft.



● Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor het regelen van de toevoer van warm en koud water. Dit product is geschikt voor alle drukbestendige warmwatersystemen, zoals centrale verwarming, doorstroomverwarmers, drukboilers enz. Het product is niet geschikt voor lagedruk-warmwaterbereiders zoals hout- of kolenbadovens, olie- of gasbadovens, open elektrische accumulatoren.

Kans op letsel bij overdruk. Neem bij twijfel contact op met een installateur of een deskundige. Ander gebruik dan hierboven beschreven of wijzigen van het product geldt als niet beoogd en kan schade veroorzaken. Bovendien kunnen er door oneigenlijk gebruik gevaar en letsel ontstaan. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen:	185 x 160 x 51 mm
Stroomdruk:	min. 1,6 bar
Max. Watertemperatuur:	60 °C



Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN INSTRUCTIES VOOR LATER GEBRUIK.

-  **WAARSCHUWING! LEVENS- EN ONGEVALGEVAAR VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal achter. Er bestaat verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product altijd buiten het bereik van kinderen.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het product onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en klein onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden verricht.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

Zorg ervoor dat alle onderdelen onbeschadigd en correct gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage is er kans op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking beïnvloeden.

- Raadpleeg bij twiifel een vakman.

⚠ VOORZICHTIG! WATERSCHADE!

Onjuiste montage en hantering van het product kunnen materiële schade veroorzaken. Laat de montage door een vakman uitvoeren.

- Schakel vóór de montage de watertoevoer naar uw woning uit.
- Let er bij de montage op dat alle afdichtingen correct op de afdichtvlakken liggen.
- Gebruik de armatuur niet op lagedrukaccumulatoren, kleine elektrische accumulatoren of andere waterverwarmingssystemen
- Wij adviseren bij de montage een filter in te bouwen of minimaal hoekventielen met filter te gebruiken om de instroom van vreemde voorwerpen te voorkomen.
- Gebruik het product alleen bij omgevingstemperaturen boven 0 °C. Als er kans op bevriezing bestaat, moet u de watertoevoer onderbreken en het product aftappen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed werkt.
- Lekkages en waterlekken kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen en inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle aansluitingen zorgvuldig op lekkage.
- Maak uzelf vóór de installatie vertrouwd met alle omstandigheden ter plaatse, bijv. de aanwezige wateraansluitingen en de afsluiters.

■ Pas op bij instellen van warm water: Kans op brandwonden!

- Houd er rekening mee dat de afdichtingen slijtdelen zijn die van tijd tot tijd moeten worden vervangen.
- Verkeerd gemonteerde armaturen kunnen waterschade veroorzaken.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan! Vervang de aansluitleidingen niet zelf.
- Voer reparaties niet zelf uit, maar schakel een vakman in of neem contact op met de klantenservice om gevaren te vermijden.
- Laat defecte onderdelen alleen vervangen door originele reserveonderdelen.
- Ook bij een zorgvuldige productie kunnen er scherpe randen ontstaan. Wees daarom voorzichtig bij de montage.

● Klantenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DUITSLAND

Tel. + 49 (0)202 24750 430 / 431 / 432
(gesprekskosten volgens het vaste telefontarief van uw telefoonprovider)

Tel. +800 34 99 67 53 (vanuit het buitenland)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 410041_2207) als aankoopbewijs bij de hand.

Úvod

Použití v souladu s určením

Technické údaje

strana 19

strana 19

strana 19

Bezpečnostní pokyny

strana 19

Zákaznický servis

strana 20

Umyvadlová baterie s vytahovací sprchou na vlasy

● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku

Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku 410041_2207 si můžete přečíst a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, abyste předešli poranění osob a poškození majetku. Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnému zacházení. Stručný návod uchovávejte na bezpečném místě a v případě předání výrobku třetí osobě předejte i veškerou dokumentaci.



● Použití v souladu s určením

Výrobek je určen výhradně k regulaci přívodu teplé a studené vody. Tento produkt je určen pro všechny tlakově odolné vodní systémy, jako je centrální vytápění, průtokový ohřívač, tlakový bojler atd. Výrobek není vhodný pro nízkotlaké ohřívače teplé vody, např. koupelnová kamna na dřevo nebo uhlí, olejová nebo plynová koupelnová kamna, otevřená elektrická akumulací nádrže.

Při přetlaku hrozí nebezpečí poranění. V případě pochybností se obraťte na instalatéra nebo na odborného poradce. Jakékoli jiné použití, než je uvedeno výše, nebo úprava výrob-

ku se považují za použití v rozporu s určením a mohou vést k jeho poškození. Kromě toho může nesprávné použití způsobit život ohrožující nebezpečí a poranění. Výrobek je určen výhradně k osobnímu použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím.

● Technické údaje

Rozměry:	185 x 160 x 51 mm
Tlak průtoku:	min 1,6 bar
Max. teplota vody:	60 °C



Bezpečnostní pokyny

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

-  **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ
OHROŽENÍ ŽIVOTA A
ÚRAZU BATOLAT A MA-
LÝCH DĚTÍ!**

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Zamezte přístupu dětí k výrobku.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou rizika z toho vyplývající. Děti si s výrobkem nesmějí hrát. Děti nesmějí výrobek čistit a provádět jeho údržbu bez dozoru.

POZOR (VAROVÁNÍ)! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Zajistěte, aby byly všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- V případě pochybností se poradte s odborníkem.

⚠ POZOR (VAROVÁNÍ)! ŠKODY ZPŮSOBENÉ VODOU!

Při nesprávné montáži a manipulaci s výrobkem může dojít ke škodám na majetku. Montáž nechte provést odborníkem.

- Před montáží vypněte přívod vody do obytných prostor.
- Při montáži dbejte na to, aby všechna těsnění správně doléhala na těsnicí plochy.
- Nepoužívejte baterii u nízkotlakých a elektrických zásobníků nebo jiných systémů ohřevu vody
- Doporučujeme nainstalovat při montáži filtr nebo minimálně použití rohových ventilů s filtrem, aby se zabránilo vstupu cizích těles.
- Výrobek používejte pouze při okolní teplotě vyšší než 0 °C. Při hrozícím zamrznutí přerušete přívod vody a vypusťte výrobek.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje známky poškození nebo pokud je jeho funkčnost omezená.
- Netěsnosti a únik vody mohou vést ke značným materiálním škodám na budovách a vybavení domácností. Proto pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů.
- Před instalací se seznamte se všemi podmínkami na místě instalace, např. se stávajícími přípojkami vody a uzavíracími zařízeními.
- **Pozor při nastavování teplé vody: Nebezpečí opaření!**

- Upozorňujeme, že těsnění jsou díly podléhající opotřeбенí a čas od času se musí vyměnit.
- Nesprávně nainstalované vodovodní baterie věst ke škodám způsobeným vodou.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny! Přívodní vedení nevyměňujte sami.
- Neprovádějte opravy sami, ale pověřte jimi odborníka nebo se obraťte na zákaznický servis, abyste předešli nebezpečí.
- Vadnou součást nechte vyměnit pouze za originální náhradní díly.
- I při pečlivé výrobě mohou vznikat ostré hrany. Proto při montáži postupujte opatrně.

● Zákaznický servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Příjem zboží vrata 3
42349 Wuppertal
NĚMECKO

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(náklady na volání podle tarifu vašeho telefonního operátora)

Tel. +800 34 99 67 53 (ze zahraničí)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Pro případ jakéhokoli dotazu si jako doklad o koupi připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 410041_2207).

Wprowadzenie	Strona	22
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	22
Specyfikacja techniczna	Strona	22
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona	22
Obsługa klienta	Strona	23

Bateria umywalkowa z wyciąganą wylewką

• Wprowadzenie



Niniejszy dokument stanowi skróconą drukowaną wersję pełnej instrukcji obsługi. Po zeskanowaniu kodu QR można przejść bezpośrednio do strony serwisu firmy Lidl (www.lidl-service.com). Po wprowadzeniu numeru artykułu 410041_2207 można zobaczyć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych, należy przestrzegać pełnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa. Skrócona instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Skróconą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i w razie przekazania produktu podmiotom trzecim należy wraz z nim przekazać wszystkie dokumenty.



• Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do regulacji dopływu ciepłej i zimnej wody. Produkt jest odpowiedni do wszystkich ciśnieniowych systemów wody użytkowej, takich jak centralne ogrzewanie, przepływowe podgrzewacze wody, kotły ciśnieniowe itp. Produkt nie nadaje się do stosowania z niskociśnieniowymi zasobnikami ciepłej wody, takich jak piece opalane drewnem albo węglem, kotły olejowe bądź gazowe,

otwarte zasobniki wody ogrzewane energią elektryczną.

W przypadku za wysokiego ciśnienia może dojść do obrażeń ciała. W razie wątpliwości należy skontaktować się z instalatorem lub doradcą specjalistycznym. Użycie w sposób inny niż opisany powyżej lub modyfikacja produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą spowodować jego uszkodzenie. Ponadto użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie życia i obrażenia ciała grożące śmiercią. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

• Specyfikacja techniczna

Wymiary:	185 x 160 x 51 mm
Ciśnienie przepływu:	min. 1,6 bara
Maks. temperatura wody:	60°C



Wskazówki bezpieczeństwa

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I INNE INSTRUKCJE W CELU WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

■ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU W PRZYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!**

Nigdy nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiału opakowaniowego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie doceniają zagrożeń. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinformowane w zakresie

bezpiecznego używania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEŃ CIAŁA

Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowy montaż może spowodować obrażenia ciała. Uszkodzone części mogą wpływać na bezpieczeństwo i działanie.

- W razie wątpliwości należy skonsultować się ze specjalistą.

⚠ UWAGA! SZKODY WYRZĄDZONE PRZEZ WODĘ!

Nieprawidłowy montaż i obsługa produktu mogą spowodować szkody materialne. Montaż należy zlecić specjalście.

- Przed przystąpieniem do montażu należy zakręcić dopływ wody do pomieszczeń mieszkalnych.
- Podczas montażu należy upewnić się, że wszystkie uszczelki są prawidłowo osadzone na powierzchniach uszczelnienia.
- Nie należy stosować baterii w niskociśnieniowych i małych elektrycznych zasobnikach ani innych systemach ogrzewania wody.
- Podczas montażu zaleca się zamontowanie filtra lub co najmniej zastosowanie zaworów kątowych z filtrem, aby zapobiec przedostawaniu się ciał obcych.
- Produktu należy używać wyłącznie w temperaturze otoczenia wynoszącej powyżej 0°C. W razie ryzyka zamarznięcia odciąć dopływ wody i opróżnić produkt.
- Nie należy używać produktu, jeśli jest on uszkodzony lub nie działa prawidłowo.
- Nieszczelności i wyciek wody mogą prowadzić do znacznych szkód materialnych w budynkach i uszkodzić wyposażenie. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się ze wszystkimi warunkami

panującymi w miejscu montażu, np. z istniejącymi przyłączami wody i urządzeniami odcinającymi.

■ **Zachować ostrożność podczas regulacji ciepłej wody: Ryzyko oparzenia!**

- Należy pamiętać, że uszczelki są częściami eksploatacyjnymi, które wymagają okresowej wymiany.
- Nieprawidłowo zamontowane baterie mogą powodować szkody wyrządzone przez wodę.
- Nie należy wprowadzać modyfikacji w urządzeniu! Nie należy samodzielnie wymieniać przewodów zasilających.
- Nie należy wykonywać napraw samodzielnie, lecz zlecić ich wykonanie fachowcowi lub skontaktować się z działem obsługi klienta, aby uniknąć zagrożenia.
- Uszkodzone części należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne.
- Nawet w przypadku dołożenia wszelkich starań podczas produkcji mogą wystąpić ostre krawędzie. Dlatego podczas montażu należy zachować ostrożność.

● **Obsługa klienta**

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Przyjęcie towaru – brama 3
42349 Wuppertal
NIEMCY

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(koszty połączenia zgodnie z taryfą sieci stacjonarnej operatora)

Tel. +800 34 99 67 53 (z zagranicy)
e-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 410041_2207) jako potwierdzenia zakupu.

Úvod

Zamýšľané použitie

Technické údaje

strana 25

strana 25

strana 25

Bezpečnostné pokyny

strana 25

Zákaznícky servis

strana 26

Umývadlová batéria

s vyťahovacou vlasovou sprchou

• Úvod



Tento dokument je skráteným tlačným vydaním celého návodu na používanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla položky 410041_2207 si môžete prečítať a stiahnuť celý návod na používanie.

VÝSTRAHA! Prečítajte si celý návod na používanie a bezpečnostné pokyny, aby sa zabránilo ujmom na zdraví osôb a vecným škodám. Stručný návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na používanie a bezpečnostnými upozorneniami. Dôkladne si uschovajte stručný návod a keď výrobok poskytnete tretím osobám, dajte im všetky podklady.



• Zamýšľané použitie

Výrobok je určený výlučne na reguláciu prietoku teplej a studenej vody. Tento výrobok je vhodný pre všetky vysokotlakové teplovodné systémy, ako je napríklad centrálné vykurovanie, prietokové ohrievače, tlakové ohrievače a pod. Výrobok nie je vhodný pre nízkotlakové ohrievače vody, ako napr. pece na drevo alebo uhlie, olejové alebo plynové pece, otvorené elektrické zásobníky.

V prípade pretlaku hrozí nebezpečenstvo poranenia. Ak máte pochybnosti, obráťte sa

na inštalatéra alebo odborného poradcu. Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené vyššie, alebo zmena výrobku nie je povolená a môže viesť k poškodeniam. Okrem toho môže používanie v rozpore s určením spôsobiť život ohrozujúce nebezpečenstvo a zranenia. Výrobok je určený výlučne na domáce použitie. Za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobca nepreberá zodpovednosť.


• Technické údaje

Rozmery:	185 x 160 x 51 mm
Prietokový tlak:	min. 1,6 bar
Max. teplota vody:	60 °C



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE.

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE BATOLAŤA A MALÉ DETI!**
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru pri obalovom materiáli. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
 - Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, len ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ⚠️ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!**
Skontrolujte, či sú všetky diely nepoškodené a správne namontované. Pri neodbor-

nej montáži hrozí nebezpečenstvo úrazu. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- V prípade pochybností sa poraďte s odborníkom.

⚠ POZOR! ZNEČISTENIE VODY!

Pri nesprávnej montáži a manipulácii s výrobkom môže dôjsť k vecným škodám. Montáž nechajte vykonať odborníkovi.

- Pred montážou stroja zatvorte prívod vody do obytných priestorov.
- Pri montáži dbajte na to, aby všetky tesnenia správne priliehali na tesniace plochy.
- Nepoužívajte armatúru na nízkotlakových či malých elektrických zásobníkoch alebo v iných systémoch ohrevu vody.
- Aby sa zabránilo vniknutiu cudzích predmetov, odporúča sa nainštalovať filter alebo aspoň používať rohové ventily s filtrom.
- Výrobok používajte len pri teplote okolia vyššej ako 0 °C. V prípade nebezpečenstva zamrznutia zastavte prívod vody a vypustite vodu z výrobku.
- Výrobok nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia alebo ak je narušená jeho funkčnosť.
- Netesnosti a únik vody môžu viesť k značným vecným škodám na budovách a vybavení domácnosti. Dôkladne skontrolujte tesnosť všetkých spojov.
- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými miestnymi podmienkami, napr. existujúce vodovodné prípojky a uzatváracie zariadenia.

- **Opatrne pri nastavovaní teplej vody: Nebezpečenstvo obarenia!**
- Upozorňujeme, že tesnenia sú diely podliehajúce opotrebovaniu, ktoré je potrebné z času na čas vymeniť.
- Nesprávne namontované batérie môžu zapríčiniť škody spôsobené vodou.
- Výrobok nemeňte! Pripájacie vedenia nevymieňajte sami.
- Opravy prenechajte odborníkovi alebo sa obráťte na zákaznícky servis, aby ste predišli rizikám.
- Poškodené diely nechajte vymeniť iba za originálne náhradné diely.
- Aj pri dôkladnej výrobe môžu vzniknúť ostré hrany. Pri montáži buďte opatrní.

● Zákaznícky servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
NEMECKO

Tel. 0202 24750 430/431/432
(cena hovoru podľa tarify pevnej siete vášho telefónneho operátora)

Tel. +800 34 99 67 53 (zo zahraničia)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Pri každej komunikácii majte pripravený pokladničný blok a číslo položky (IAN 410041_2207) ako doklad o kúpe.

Introducción	Página	28
Uso conforme a lo previsto	Página	28
Datos técnicos	Página	28
Indicaciones de seguridad	Página	28
Atención al cliente	Página	29

Grifería de lavabo con caño extraíble

● Introducción



Este documento es una versión impresa abreviada del manual de instrucciones completo. Al escanear el código QR, accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual de usuario completo introduciendo el número de artículo 410041_2207.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte de este producto. Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar el producto. Guarde esta guía rápida en un lugar seguro y entregue toda la documentación a terceros cuando ceda el producto.



● Uso conforme a lo previsto

El producto se ha diseñado exclusivamente para regular la entrada de agua caliente y fría. Este producto es apto para todos los sistemas de agua caliente resistentes a la presión; como calefacción central, calentadores de paso, calderas de presión, etc. El producto no es adecuado para calentadores de agua caliente a baja presión como hornos de baño de madera o carbón, hornos de baño de aceite o gas, depósitos de almacenamiento eléctricos abiertos.

Peligro de lesiones por exceso de presión. En caso de duda, póngase en contacto con un instalador o un asesor especializado. Cualquier otro uso que no sea el descrito anteriormente o cualquier modificación del producto se considera un uso no previsto y puede provocar daños. Además, un uso indebido puede dar como resultado peligros y lesiones mortales. El producto está previsto exclusivamente para el uso privado. El fabricante declina toda responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado.


● Datos técnicos

Dimensiones:	185 x 160 x 51 mm
Presión de flujo:	mín. 1,6 bar
Temperatura máxima del agua:	60 °C



Indicaciones de seguridad

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS.

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia debido al material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. No debe permitirse que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del

usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que todas las piezas estén intactas y montadas correctamente. Existe peligro de lesiones en caso de montaje inadecuado. Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y al funcionamiento.

- En caso de duda, consulte a un especialista.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

Un montaje y un manejo incorrectos del producto pueden provocar daños materiales. Encargue el montaje a un especialista.

- Desconecte el suministro de agua de su vivienda antes del montaje.
- Durante el montaje, asegúrese de que todas las juntas estén colocadas correctamente sobre las superficies obturadoras.
- No utilice la grifería en acumuladores pequeños eléctricos y de baja presión ni en otros sistemas de calentamiento de agua
- Se recomienda instalar un filtro durante el montaje o al menos utilizar válvulas angulares con filtro para evitar la entrada de cuerpos extraños.
- Utilice el producto únicamente a una temperatura ambiente superior a 0 °C. Si existe riesgo de heladas, desconecte el suministro de agua y vacíe el producto.
- No utilice el producto si presenta daños o no funciona bien.
- Las fugas o escapes de agua pueden causar daños materiales considerables en el edificio o en el mobiliario. Por lo tanto, compruebe cuidadosamente que ninguna de las conexiones presente fugas.
- Antes de la instalación, familiarícese con todas las condiciones locales como las conexiones de agua existentes y los dispositivos de cierre.

■ **Precaución al ajustar el agua caliente: ¡Peligro de escaldadura!**

- Tenga en cuenta que las juntas son piezas de desgaste que deben sustituirse periódicamente.
- Las griferías mal instaladas pueden causar daños por agua.
- ¡No realice modificaciones en el aparato! No sustituya los cables de conexión usted mismo.
- No lleve a cabo reparaciones usted mismo, póngase en contacto con un especialista o con el servicio de atención al cliente para evitar peligros.
- Sustituya las piezas defectuosas únicamente con piezas de repuesto originales.
- Incluso con una producción cuidadosa se pueden generar bordes afilados. Por ello, proceda con precaución durante el montaje.

● **Atención al cliente**

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Recepción de mercancías Puerta 3
42349 Wuppertal
ALEMANIA

Tel.: 0202 24750 430 / 431 / 432
(coste de la llamada según la tarifa de telefonía fija de su operador)

Tel. +800 34 99 67 53 (desde el extranjero)

Correo electrónico:
meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Para cualquier consulta, le rogamos que conserve el justificante de compra y el número de artículo (IAN 410041_2207) como prueba de compra.

Indledning

Tilsløget anvendelse

Tekniske data

side 31

side 31

side 31

Sikkerhedsanvisninger

side 31

Kundeservice

side 32

Håndvaskarmatur med udrækkelig hårbuser

● Indledning



Dette dokument er en forkortet udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden kommer du direkte til

Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan se og downloade den komplette brugsanvisning ved at indtaste varenummeret 410041_2207.

ADVARSEL! Overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne for at undgå personskader og materielle skader. Lynvejledningen er en del af dette produkt. Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, før du bruger produktet. Opbevar lynvejledningen et sikkert sted, og udlevér alle dokumenter, når produktet overdrages til andre.



● Tilsigtet anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til regulering af tilførslen af varmt og koldt vand. Dette produkt er egnet til alle trykfaste vandssystemer som f.eks. centralvarmeanlæg, gennemstrømningsvandvarmere, trykboilere osv.

Produktet er ikke egnet til lavtryksvandvarmere som f.eks. brændeovne eller båløve, olie- eller gasovne, åbne elektriske akkumulatører.

Fare for personskade ved overtryk. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en installatør eller en specialist. Anden anvendelse end den, der er

beskrevet ovenfor, eller ændring af produktet betragtes som forkert brug og kan medføre beskadigelse. Derudover kan der opstå livsfarlige situationer og kvæstelser som følge af utilsigtet anvendelse. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der er opstået på grund af ukorrekt brug.

● Tekniske data

Mål:	185 x 160 x 51 mm
Flowtryk:	min. 1,6 bar
Maks. Vandtemperatur:	60 °C



Sikkerhedsinstruktioner

GEM ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG.

-  **ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**
Efterlad aldrig børn med emballagematerialet uden opsyn. Der er fare for kvælning på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADE!

Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved ukorrekt montering er der fare for personskade. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

- Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en fagmand.

FORSIGTIG! VANDSKADER!

Forkert montering og håndtering af produktet kan forårsage materielle skader. Få en fagmand til at udføre monteringen.

- Sluk for vandtilførslen til boligen inden montering.
- Sørg ved monteringen for, at alle pakninger ligger korrekt på tætningsfladerne.
- Armaturet må ikke anvendes på lavtryksvandvarmere eller på små elektriske vandvarmere eller andre vandopvarmningssystemer.
- Vi anbefaler, at der monteres et filter eller som minimum vinkelventiler med filter ved monteringen for at undgå indtrængning af fremmedlegemer.
- Anvend kun produktet, hvis omgivelsestemperaturen er over 0 °C. Hvis der er risiko for frost, skal du slukke for vandtilførslen og tømme produktet.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Utætheder og vandudslip kan medføre betydelige materielle skader på bygninger og indbo. Kontrollér derfor omhyggeligt alle samlinger for tæthed.
- Gør dig før installationen bekendt med alle forhold på stedet, f.eks. eksisterende vandtilslutninger og afspærringsanordninger.
- **Vær forsigtig ved varmtvandsindstilling: Risiko for forbrænding!**

- Vær opmærksom på, at pakningerne er sliddele, som fra tid til anden skal udskiftes.
- Forkert monterede armaturer kan forårsage vandskader.
- Udstyret må ikke modificeres. Tilslutningsledningerne må ikke udskiftes automatisk.
- Udfør ikke selv reparationer, men kontakt en fagmand, eller henvend dig til kundeservice for at undgå farer.
- Defekte dele må kun udskiftes med originale reservedele.
- Selv ved omhyggelig produktion kan der opstå skarpe kanter. Udvis forsigtighed under monteringen.

● **Kundeservice**

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Varemodtagelse port 3
D-42349 Wuppertal
Tyskland

Tlf. +49 0202 24750 430 / 431 / 432
(samtaleomkostninger i henhold til din teleudbyders fastnettarif)

Tlf. +49 800 34 99 67 53 (fra udlandet)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Sørg ved alle forespørgsler for at have kassebon og varenr. (IAN 410041_2207) klar som dokumentation for købet.

Introduzione

Uso conforme

Dati tecnici

Pagina 34

Pagina 34

Pagina 34

Istruzioni di sicurezza

Pagina 34

Servizio clienti

Pagina 35

Miscelatore per lavabo con doccetta estraibile

● Introduzione



Il presente documento è una versione cartacea ridotta delle Istruzioni d'uso complete. Scansionando il codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e, inserendo il codice articolo 410041_2207, è possibile consultare e scaricare le Istruzioni d'uso complete.

AVVERTENZA! Attenersi alle Istruzioni d'uso complete e alle Istruzioni di sicurezza per evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le Istruzioni d'uso e le Istruzioni di sicurezza. Conservare con cura la Guida rapida e consegnare la documentazione completa in caso di cessione del prodotto a terzi.



● Uso conforme

Il prodotto è destinato esclusivamente alla regolazione dell'afflusso di acqua calda e fredda. Questo prodotto è adatto per tutti i sistemi per acqua calda in pressione, come riscaldamento centralizzato, scaldabagno, caldaie a pressione e simili. Il prodotto non è adatto per scaldacqua a bassa pressione come ad es. scaldabagni a legna o a carbone, scaldabagni a olio o a gas, accumulatori elettrici aperti.

Pericolo di lesioni in caso di sovrappressione. In caso di dubbi rivolgersi a un installatore o a un consulente specializzato. Qualsiasi altro utilizzo differente da quello descritto in precedenza e la modifica del prodotto non sono consentiti e possono causare danni. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli e lesioni mortali. Il prodotto è destinato esclusivamente a uso privato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

● Dati tecnici

Dimensioni:	185 x 160 x 51 mm
Pressione di flusso:	min. 1,6 bar
Max. temperatura dell'acqua:	60 °C



Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER RIFERIMENTO FUTURO.

-  **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini senza supervisione in presenza del materiale d'imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dovuto al materiale d'imballaggio. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

- Il presente prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza esclusivamente sotto supervisione oppure se istruiti in merito alle misure di sicurezza e se comprendono i rischi correlati all'uso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione

a cura dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

Verificare che tutti i pezzi siano integri e montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste il pericolo di lesioni. I componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- In caso di dubbi consultare un tecnico.

⚠ ATTENZIONE! DANNI DOVUTI ALL'ACQUA!

Il montaggio e la manipolazione impropri del prodotto possono causare danni materiali. Far eseguire l'installazione da un tecnico qualificato.

- Prima dell'installazione sospendere l'alimentazione dell'acqua nell'abitazione.
- Durante l'installazione assicurarsi che tutte le guarnizioni poggino correttamente sulle superfici di tenuta.
- Non utilizzare il miscelatore su accumulatori elettrici a bassa pressione e di piccole dimensioni né su altri sistemi di riscaldamento dell'acqua
- Si consiglia l'installazione di un filtro o almeno l'impiego di valvole a squadra con filtro per evitare l'ingresso di corpi estranei.
- Utilizzare il prodotto solo a una temperatura ambiente superiore a 0 °C. In caso di rischio di congelamento, interrompere l'alimentazione dell'acqua e scaricare il miscelatore.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il suo funzionamento è compromesso.
- Fuoriuscite e perdite d'acqua possono causare notevoli danni materiali agli edifici e alle abitazioni. Pertanto, controllare attentamente la tenuta di tutti i raccordi.
- Prima dell'installazione, acquisire familiarità con tutte le condizioni del sito, ad

es. allaccio dell'acqua e i dispositivi di chiusura esistenti.

■ **Prestare attenzione quando si regola l'acqua calda: pericolo di ustioni!**

- Le guarnizioni sono parti soggette a usura e devono essere sostituite periodicamente.
- I raccordi montati in modo errato possono provocare danni da acqua.
- Non apportare modifiche al dispositivo! Non sostituire in autonomia i cavi di alimentazione.
- Per evitare pericoli non eseguire le riparazioni autonomamente, ma affidarsi a personale specializzato o rivolgersi al Servizio clienti.
- Sostituire i componenti difettosi solo con ricambi originali.
- Anche se la fabbricazione è accurata, è possibile che si formino bordi taglienti. Pertanto, prestare attenzione durante il montaggio.

● Servizio clienti

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
GERMANIA

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(costi di chiamata in base alla tariffa di rete fissa del proprio operatore telefonico)

Tel. +800 34 99 67 53 (dall'estero)

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Per tutte le richieste occorre presentare la ricevuta d'acquisto e disporre del codice articolo (IAN 410041_2207) come prova d'acquisto.

Bevezető	37.	oldal
Rendeltetésszerű használat	37.	oldal
Műszaki adatok	37.	oldal
Biztonsági utasítások	37.	oldal
Ügyfélszolgálat	38.	oldal

Mosdó csaptelep kihúzható zuhanyfejjel

● Bevezető



Ez a dokumentum a teljes kezelési útmutató rövidített, nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálatának oldalára (www.lidl-service.com) jut, ahol a 410041_2207 cikkszám megadása után a teljes kezelési útmutatót megtekintheti és letöltheti.

FIGYELMEZTETÉS! A személyi sérülések és az anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be a teljes kezelési útmutatóban foglaltakat és a biztonsági utasításokat. A rövid útmutató a termék részét képezi. A termék használata előtt olvassa el az összes kezelési és biztonsági utasítást. Őrizze meg a rövid útmutatót, és ha továbbadja a terméket egy harmadik félnek, akkor a teljes dokumentációt is adja tovább.



● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag a meleg- és hidegvíz-beáramlás szabályozására szolgál. Ez a termék minden nyomásálló vízrendszerhez, mint a központi fűtéshez, átfolyásos vízmelegítőhöz, bojlerhez stb. megfelelő. A termék nem alkalmas alacsony nyomású vízmelegítőkhöz, pl. fa- vagy széntüzeléses fürdőkályhákhoz, olaj- vagy gázfűtésű fürdőkályhákhoz, valamint elektromos víztárolókhöz.

Túlnyomás esetén sérülésveszély áll fenn. Ha kétségei merülnek fel, forduljon szerelőhöz vagy szaktanácsadóhoz. A fent leírtaktól eltérő használat vagy a termék módosítása nem számít rendeltetészerűnek, és károsodásokhoz vezethet. Ezenkívül a nem rendeltetészerű használat életveszélyek és sérülések forrása lehet. Ezt a terméket kizárólag magáncélú használatra tervezték. A nem szakszerű használatból keletkező károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

● Műszaki adatok

Méretek:	185 x 160 x 51 mm
Átfolyási nyomás:	min. 1,6 bar
Max. vízhőmérséklet:	60°C



Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ÉS EGYÉB UTASÍTÁST JÖVŐBELI HASZNÁLATRA.

-  **FIGYELEM! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET ÉRINTŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!**

Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fennáll a csomagolóanyag miatti fulladás veszélye. A gyermekek gyakran alábecsülik a kockázatot. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.

- Ezt a terméket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, ill. tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha a termék biztonságos használatát megtanították nekik és az abból eredő veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek nem végezhetik el felügyelet nélkül.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Ügyeljen arra, hogy minden alkatrész ép állapotban és szakszerűen legyen beszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A károsodott alkatrészek hátrányosan befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- Késég esetén kérjen tanácsot egy szakembertől.

⚠ VIGYÁZAT! VÍZKÁROK!

A termék szakszerűtlen összeszerelése és kezelése anyagi károkat okozhat. A szerelést bízza szakemberre.

- Szerelés előtt zárja el a lakóhelyiségek vízellátását.
- Szereléskor ügyeljen arra, hogy minden tömítés megfelelően felfeküdjön a tömítőfelületekre.
- Ne használja a csaptelepet alacsony nyomású és elektromos kistartályokon vagy más vízmelegítő rendszereken
- Az összeszereléshez javasoljuk, hogy építsen be egy szűrőt, vagy legalább a sarokszelepeket használja szűrővel, hogy ne juthassanak be idegen tárgyak a rendszerbe.
- A terméket csak 0°C feletti környezeti hőmérsékleten használja. Fagyveszély esetén szakítsa meg a vízellátást, és ürítse ki a terméket.
- Ne használja a terméket, ha sérüléseket lát rajta, vagy ha a működésében problémákat tapasztal.
- A tömítetlenség és a víz kiömlése jelentős anyagi károkat okozhat az épületekben és a háztartási berendezésekben. Ezért ellenőrizzen minden csatlakozást a tömítettség szempontjából.
- Beszerelés előtt ismerkedjen meg a helyi adottságokkal, pl. a meglévő vízcsatlakozókkal és elzáró berendezésekkel.

■ Legyen óvatos a meleg víz beállítása során: Forrázásveszély!

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tömítések kopóalkatrészek, amelyeket időnként ki kell cserélni.
- A hibásan összeszerelt csaptelepek vízkárokat okozhatnak.
- Ne végezzen semmiféle módosításokat a készüléken! A csatlakozóvezetékeket ne cserélje ki önhatalmúlag.
- A javításokat ne saját maga végezze, hanem bízson meg egy szakembert, vagy forduljon az ügyfélszolgálatához a veszélyek elkerülése érdekében.
- A hibás alkatrészeket kizárólag eredeti pótalkatrészekre cserélje.
- A gondos gyártás ellenére is keletkezhetnek éles szélek. Ezért legyen óvatos a szereléskor.

• Ügyfélszolgálat

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(a beszélgetés költségei az adott telefonszolgáltató fix hálózati díjainak felelnek meg)

Tel. +800 34 99 67 53 (külföldről)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Kérjük, minden kapcsolatfelvétel során tartsa készenlétben a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 410041_2207), hogy igazolni tudja a vásárlást.

Uvod	stran	40
Namenska uporaba	stran	40
Tehnični podatki	stran	40
Varnostni napotki	stran	40
Storitev za stranke	stran	41

Armatura za umivalnik z izvlečno prho za lase

● **Uvod**



Ta dokument je skrajšana različica celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem QR-kode neposredno odprete spletno stran Lidl-Service (www.lidl-service.com), kjer si lahko z vnosom številke artikla 410041_2207 ogledate in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo. Ta kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila za uporabo in varnostne napotke. Dobro shranite Kratka navodila in v primeru predaje izdelka tretji osebi izdelku priložite vso dokumentacijo.



● **Namenska uporaba**

Izdelek je namenjen izključno uravnavanju pritoka tople in hladne vode. Ta izdelek je primeren za vse tlačno odporne vodovodne sisteme, kot so centralno ogrevanje, pretočni grelniki vode, tlačne kotle itd. Izdelek ni primeren za nizkotlačne grelnike vode, na primer kopalniške peči na les ali premog, kopalniške peči na olje ali plin, odprte električne zbiralnike.

Pri nadtlaku obstaja nevarnost telesnih poškodb. Če ste v dvomih, se posvetujte z inštalaterjem ali strokovnjakom. Uporaba, ki ni opisana zgoraj, ali spreminjanje izdelka velja

za nenamensko in lahko povzroči poškodbe. Poleg tega lahko pri nenamenski uporabi pride do smrtnih nevarnosti in poškodb. Izdelek je namenjen izključno za osebno uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.

● **Tehnični podatki**

Mere:	185 x 160 x 51 mm
Tlak pretoka:	min. 1,6 bara
Najvišja temperatura vode:	60 °C



Varnostni napotki

SHRANITE VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA.

-  **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MAJHNE OTROKE IN OTROKE!**

Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažo. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Pazite, da otroci niso nikoli v bližini izdelka.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom in pod pogojem, da so seznanjeni z navodili za uporabo izdelka in razumejo povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

⚠ POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

- Če ste v dvomih, se posvetujte s strokovnjakom.

⚠ POZOR! VODNA ŠKODA!

Zaradi nepravilne montaže in rokovanja z izdelkom lahko pride do materialne škode. Montažo naj opravi strokovnjak.

- Pred montažo izklopite dovod vode iz stanovanjske prostore.
- Pri montaži se prepričajte, da so vsa tesnila pravilno nameščena na tesnilne površine.
- Armature ne uporabljajte na nizkotlačnih in električnih sistemih ali drugih sistemih za ogrevanje vode.
- Pri montaži priporočamo vgradnjo filtra ali vsaj uporabo kotnih ventilov s filtrom, da preprečite vdor tujkov.
- Izdelek uporabljajte samo pri temperaturi okolice nad 0 °C. V primeru nevarnosti zmrzovanja prekinite dovod vode in izpraznite izdelek.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali če je njegovo delovanje kakor koli ovirano.
- Zaradi puščanja in uhajanja vode lahko pride do precejšnje materialne škode na stavbi ali v stanovanju. Natančno preverite, ali priključki dobro tesnijo.
- Pred namestitvijo se seznanite s stanjem na mestu, npr. z obstoječimi vodnimi priključki in zapiralnimi napravami.
- **Previdno pri nastavitvi tople vode: Nevarnost oparin!**

- Upoštevajte, da so tesnila obrabni deli, ki jih je treba občasno zamenjati.
- Napačno nameščena ohišja lahko povzročijo poškodbe zaradi vode.
- Naprave ne spreminjajte! Priključnih vodov ne zamenjajte sami.
- Popravil ne izvajajte sami, temveč se obrnite na strokovnjaka ali servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Poškodovane dele zamenjajte samo z originalnimi rezervnimi deli.
- Tudi pri skrbni proizvodnji lahko nastanejo ostri robovi. Pri montaži bodite zato previdni.

● Storitev za stranke

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
NEMČIJA

Tel. 0202 24750 430/431/432
(stroški pogovora so v skladu s tarifo vašega ponudnika telefonskih storitev)

Tel. +800 34 99 67 53 (iz tujine)

E-pošta: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Pri vseh povpraševanjih priložite račun in številko artikla (IAN 410041_2207) kot dokazilo o nakupu.

Uvod

Namjenska upotreba

Tehnički podaci

stranica 43

stranica 43

stranica 43

Sigurnosne napomene

stranica 43

Služba za korisnike

stranica 44

Armatura za umivaonik sa slavinom na izvlačenje

● Uvod



Ovaj je dokument skraćeno izdanje cjelokupnog korisničkog priručnika. Skeniranjem QR kôda izravno pristupate Lidlovoj servisnoj stranici

(www.lidl-service.com) i unosom broja artikla 410041_2207 možete pročitati i preuzeti cjelokupni korisnički priručnik.

UPOZORENJE! Pridržavajte se svih uputa za upotrebu i sigurnosnih napomena kako biste izbjegli ozljede osoba i materijalnu štetu. Kratke upute sastavni su dio ovog proizvoda. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnost. Čuvajte kratke upute na sigurnom mjestu i predajte sve dokumente ako se proizvod proslijeđuje trećim stranama.



● Namjenska upotreba

Proizvod je namijenjen isključivo za regulaciju protoka tople i hladne vode. Ovaj je proizvod namijenjen za sve tlačne sustave vode, kao što su centralno grijanje, protočni grijači vode, tlačni bojleri itd. Proizvod nije prikladan za niskotlačne grijače vode kao što su grijalice za kupaonice na drva ili na ugljen, grijalice za kupaonice na ulje ili plin te otvoreni električni bojleri.

Kod previsokog tlaka postoji opasnost od ozljeda. U slučaju dvojbe obratite se instalateru ili stručnom savjetniku. Upotreba proizvoda na način koji se razlikuje od iznad opisanog te

bilo kakva preinaka proizvoda nisu dozvoljeni i mogu dovesti do oštećenja. Osim toga, nenamjenska uporaba može dovesti do opasnosti i ozljeda opasnih po život. Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom.


● Tehnički podaci

Dimenzije:	185 x 160 x 51 mm
Hidraulički tlak:	min. 1,6 bara
Maks. Temperatura vode:	60 °C



Sigurnosne napomene

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

-  **UPOZORENJE! SMRTNA OPASNOST I OPASNOST OD OZLJEDA ZA DJECU!**
Djecu nikad nemojte ostavljati s ambalažom bez nadzora. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od proizvoda.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 godina i starija te osobe s ograničenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja samo ako ih nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od takve osobe dobili upute za sigurnu upotrebu uređaja te su razumjeli moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- ⚠ **OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!**
Provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni i propisno ugrađeni. Npropisna ugradnja može dovesti do ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkciju.
- Ako ste u nedoumici, posavjetujte se sa stručnjakom.

⚠ OPREZ! OŠTEĆENJA NASTALA UTJECAJEM VODE!

Neproprisna montaža i rukovanje proizvodom mogu prouzročiti materijalnu štetu. Neka montažu obavi stručnjak.

- Prije montaže isključite dovod vode u stambene prostore.
- Prilikom montaže pazite da sve brtve pravilno naliježu na brtvene površine.
- Armaturu nemojte upotrebljavati na niskotlačnim i električnim akumulatorima ili drugim sustavima za grijanje vode
- Prilikom montaže preporučujemo ugradnju filtra ili barem uporabu kutnih ventila s filtrom kako bi se spriječio ulazak stranih tijela.
- Proizvod upotrebljavajte samo pri temperaturi okoline višoj od 0 °C. Ako postoji opasnost od zamrzavanja, isključite dovod vode i ispraznite proizvod.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je na bilo koji način oštećen ili mu je narušena funkcionalnost.
- Propusnost ili curenje vode može uzrokovati znatnu materijalnu štetu u zgradama ili kućanstvima. Pažljivo provjerite jesu li svi priključci nepropusni.
- Prije instalacije upoznajte se s lokalnim uvjetima, npr. s priključkom za vodu i zapornim ventilom.
- **Oprez pri podešavanju tople vode: Opasnost od opeklina!**

- Uzmite u obzir da su brtve potrošni dijelovi i da ih je povremeno potrebno zamijeniti.
- Neispravno montirane armature mogu dovesti do oštećenja nastalih utjecajem vode.
- Ne vršite preinake na uređaju! Nemojte sami mijenjati priključne vodove.
- Popravke nemojte obavljati sami, nego se obratite stručnoj osobi ili se obratite službi za korisnike kako biste izbjegli opasnost.
- Neispravne dijelove smijete zamijeniti samo originalnim zamjenskim dijelovima.
- Čak i pri pažljivoj proizvodnji mogu nastati oštri rubovi. Tijekom montaže budite pažljivi.

● Služba za korisnike

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
NJEMAČKA

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(troškovi razgovora u skladu s tarifom za fiksnu mrežu vašeg davatelja usluga)

Tel. +800 34 99 67 53 (iz inozemstva)

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Prilikom svih upita pripremite račun i broj artikla (IAN 410041_2207) kao dokaz kupnje.

Introducere

Utilizarea conform destinației

Date tehnice

pagina 46

pagina 46

pagina 46

Instrucțiuni de siguranță

pagina 46

Serviciul de asistență pentru clienți

pagina 47

Armătură pentru lavoar cu cap de duș extensibil pentru păr

● Introducere



Acest document este o versiune tipărită prescurtată a instrucțiunilor de utilizare complete. Scanarea codului QR vă va duce direct la pagina de service Lidl (www.lidl-service.com) și, introducând numărul de articol 410041_2207, puteți vizualiza și descărca instrucțiunile de utilizare complete.

AVERTISMENT! Respectați instrucțiunile de utilizare complete și instrucțiunile de siguranță pentru a evita vătămările corporale și daunele materiale. Ghidul de pornire rapidă este parte componentă a acestui produs. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Păstrați Ghidul de pornire rapidă într-un loc sigur și înmânați toate documentele atunci când predați produsul unor terțe părți.



● Utilizarea conform destinației

Produsul este conceput exclusiv pentru re-glarea debitului de apă caldă și rece. Acest produs este adecvat pentru toate sistemele de apă rezistente la presiune precum sistemele de încălzire a centralei, încălzitoare de apă cu debit continuu, boilerle sub presiune etc. Produsul nu este adecvat pentru aparate de preparare a apei calde de presiune joasă, cum ar fi de ex. cazan de baie pe lemne sau

cărbuni, cazan de baie cu ulei sau gaz, precum și acumulatori electrice deschise.

În cazul suprapresiunii există pericol de vătămare. Dacă aveți dubii, contactați un instalator sau un consultant de specialitate. O altă utilizare decât cele descrise mai sus sau modificarea produsului este considerată necorespunzătoare și poate duce la deteriorări. În plus, din utilizarea necorespunzătoare pot rezulta pericole care pun în pericol viața și vătămări corporale. Produsul este destinat exclusiv utilizării în scopuri private. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

● Date tehnice

Dimensiuni:	185 x 160 x 51 mm
Presiune de curgere:	min. 1,6 bari
Temperatura maximă a apei:	60 °C



Instrucțiuni de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI INDICAȚIILE PENTRU VIITOR.

-  **AVERTISMENT! PERICOL DE DECES ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**

Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu ambalajul nesupravegheați. Există pericol de sufocare din cauza ambalajului. Copiii subestimează frecvent pericolele. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.

Operațiunile de curățare și întreținere care îi revin utilizatorului nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.

⚠️ PRECAUȚIE! PERICOL DE VĂTĂMARE!

Asigurați-vă că toate piesele sunt intacte și montate corect. În cazul montării necorespunzătoare există pericol de vătămare. Componentele deteriorate pot afecta siguranța și funcționarea.

- Dacă aveți dubii, consultați un specialist.

⚠️ PRECAUȚIE! DETERIORĂRI PRODUSE DE APĂ!

Montarea și manipularea necorespunzătoare a produsului pot cauza daune materiale. Dispuneți montarea de către un specialist.

- Înainte de montare, opriți alimentarea cu apă a locuinței.
- La montare, asigurați-vă că toate garniturile sunt așezate corect pe suprafețele de etanșare.
- Nu utilizați armătura pe rezervoare electrice mici și de presiune joasă sau pe alte sisteme de încălzire a apei
- În timpul montării, vă recomandăm instalarea unui filtru sau cel puțin utilizarea de supape de colț cu filtru pentru a preveni pătrunderea corpurilor străine.
- Utilizați produsul numai la o temperatură ambientă de peste 0 °C. Dacă există risc de îngheț, întrerupeți alimentarea cu apă și goliți produsul.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau dacă funcționează necorespunzător.
- Neetanșeitățile și scurgerile de apă pot cauza daune semnificative clădirilor și altor obiecte de uz casnic. Din acest motiv, verificați cu atenție toate conexiunile pentru a vă asigura că nu prezintă scurgeri.
- Înainte de instalare, familiarizați-vă cu toate condițiile de la fața locului, de ex.

cu racordurile de apă și dispozitivele de închidere existente.

- **Atenție la reglarea apei calde menajere: Pericol de opărire!**
- Vă rugăm să aveți în vedere faptul că garniturile sunt piese de uzură care trebuie înlocuite periodic.
- Armăturile montate incorect pot cauza deteriorări produse de apă.
- Nu modificați aparatul! Nu înlocuiți singuri cablurile de racordare.
- Nu efectuați singuri reparațiile, ci apelați la un specialist sau contactați serviciul de asistență pentru clienți pentru a evita pericolele.
- Piesele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale.
- Pot apărea muchii ascuțite chiar și în cazul unei producții atente. Prin urmare, procedați cu atenție la montare.

● Serviciul de asistență pentru clienți

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Recepție marfă ușa 3
42349 Wuppertal
GERMANIA

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432
(costurile apelurilor în funcție de tariful de rețea fixă al furnizorului dumneavoastră de telefonie)

Tel. +800 34 99 67 53 (din străinătate)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Vă rugăm ca, pentru toate solicitările, să aveți pregătit bonul de casă și numărul de articol (IAN 410041_2207) ca dovadă a achiziției.

Въведение	Страница	49
Употреба по предназначение	Страница	49
Технически данни	Страница	49
Указания за безопасност	Страница	49
Център за обслужване на клиенти	Страница	51

Арматура за мивка **с изваждащ се душ за коса**

● **Въведение**



Този документ представлява съкратено печатно издание на пълното ръководство за обслужване. При сканиране на QR кода

ще бъдете препратени директно на страницата на Lidl Service (www.lidl-service.com), и след въвеждане на артикулния номер 410041_2207 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за обслужване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спазвайте пълното ръководство за обслужване и указанията за безопасност, за да избегнете наранявания на хора и материални щети. Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и за безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и при предаване на продукта на трети лица предавайте всички документи с него.



● **Употреба по предназначение**

Продуктът е предназначен само за регулиране на подаването на топла и студена вода. Този продукт е подходящ за всички системи за топла вода, които са устойчиви на налягане, като централно отопление, проточни водонагреватели,

бойлери под налягане и др. Продуктът не е подходящ за подгреватели на вода с ниско налягане, като напр. печка на дърва или въглища, нефтени или газови печки за баня, отворени електрически акумулатори.

Опасност от наранявания при превишено налягане. Ако имате съмнения, обърнете се към монтажник или специалист консултант. Употреба, различна от описаната по-горе, или промяна на продукта се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до повреди. Освен това последствията от употребата не по предназначение могат да бъдат опасни за живота и наранявания. Продуктът е предназначен само за лична употреба. Производителят не поема никаква отговорност за щети, възникнали вследствие на неправилна употреба.


● **Технически данни**

Размери:	185 x 160 x 51 mm
Налягане на потока:	мин. 1,6 bar
Макс. температура на водата:	60 °C



Указания за безопасност

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

-  **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА ДЕЦА И МАЛКИ ДЕЦА!**

Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчните материали. Има опасност от задушаване от опаковъчни материали. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далеч от продукта.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 години, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и знания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и произтичащите от него опасности. Децата не трябва да играят с продукта. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Използвайте продукта само при температура на заобикалящата среда, по-висока от 0 °C. При опасност от замръзване спрете подаването на вода и изпразнете продукта.
- Не използвайте продукта, ако има повреди или нарушена функция.
- Неуплътненостите и изтичането на вода могат да доведат до значителни материални щети по сградата и домашното обзавеждане. Затова проверете внимателно всички връзки за херметичност.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНИЯ!

Уверете се, че всички части са неповредени и са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от наранявания. Повредените части могат да повлияят върху безопасността и функционирането.

- При съмнения се консултирайте със специалист.

⚠ ВНИМАНИЕ! ЩЕТИ, ПРИЧИНЕНИ ОТ ВОДА!

Вследствие на неправилен монтаж и неправилно боравене с продукта могат да бъдат причинени материални щети. Възложете извършването на монтажа на специалист.

- Преди монтажа спрете подаването на вода към Вашите жилищни помещения.
- При монтажа следете всички уплътнения да прилягат правилно върху уплътняващите повърхности.
- Не използвайте арматурата към бойлери за ниско налягане и електрически бойлери, както и към други системи за подгриване на вода
- Препоръчваме при монтажа да бъде вграден филтър или най-малкото да се използват ъглови вентили с филтър, за да се избегне навлизането на чужди тела.
- Преди монтажа се запознайте с всички условия на мястото, напр. с наличните връзки за вода и спирателните устройства.
- **Внимание при настройката на топлата вода: Опасност от попарване!**
- Моля, имайте предвид, че уплътненията са износващи се части, които трябва да се сменят от време на време.
- Неправилно монтираните арматури могат да причинят щети от вода.
- Не правете никакви промени по уреда! Не сменяйте самостоятелно свързващите кабели.
- Не извършвайте ремонти сами, а възлагайте това на специалист или се обърнете към центъра за обслужване на клиенти, за да избегнете опасности.
- Сменяйте дефектните части само с оригинални резервни части.
- Дори при внимателно производство могат да се появят остри ръбове. Процедирайте внимателно при монтажа.

● Център за обслужване на клиенти

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
ГЕРМАНИЯ

Тел. 0202 24750 430/431/432
(Разходи за разговор в съответ-
ствие с тарифата за фиксирани
мрежи на Вашия телефонен
оператор)

Тел. +800 34 99 67 53 (от други стра-
ни)

Имейл:
meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Моля, за всички запитвания подгот-
вете касовия бон и артикулния номер
(IAN 410041_2207), удостоверяващи
покупката.

Εισαγωγή	σελίδα	53
Προβλεπόμενη χρήση	σελίδα	53
Τεχνικά χαρακτηριστικά	σελίδα	53
Υποδείξεις ασφάλειας	σελίδα	53
Εξυπηρέτηση πελατών	σελίδα	55

Μπαταρία νιπτήρα με αποσπώμενο ντους μαλλιών

• Εισαγωγή



Το παρόν έγγραφο αποτελεί συνοπτική έντυπη μορφή του πλήρους εγχειριδίου λειτουργίας.

Σαρώνοντας τον κωδικό QR θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος 410041_2207 μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τηρείτε το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας καθώς και τις υποδείξεις ασφάλειας για να αποφύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Το συνοπτικό εγχειρίδιο αποτελεί μέρος αυτού του προϊόντος. Εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε το συνοπτικό εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος και παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους.



• Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για τη ρύθμιση της παροχής ζεστού και κρύου νερού. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για όλα τα συστήματα ζεστού νερού που είναι ανθεκτικά στην πίεση, όπως κεντρική θέρμανση, ταχυθερμοσίφωνες, λέβητες πίεσης κ.α. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για θερμαντήρες νερού χαμηλής πίεσης, όπως σόμπες μπάνιου με καύση ξύλου ή

άνθρακα, σόμπες μπάνιου πετρελαίου ή αερίου, ανοιχτούς ηλεκτρικούς θερμοσυσσωρευτές.

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση υπερπίεσης. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό εγκατάστασης ή εξειδικευμένο σύμβουλο. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται παραπάνω ή οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Επιπλέον, από την εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκύψουν θανάσιμοι κίνδυνοι και τραυματισμοί. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση.


• Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις:	185 x 160 x 51 mm
Πίεση ροής:	ελάχ. 1,6 bar
Μέγ. θερμοκρασία νερού:	60°C



Υποδείξεις ασφάλειας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΘΑΝΑΤΙΣΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίτηρηση με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώ-

σεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι άθικτα και σωστά εγκατεστημένα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, εάν η συσκευή δεν συναρμολογηθεί σωστά. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια και τη λειτουργία.

- Σε περίπτωση αμφιβολιών, συμβουλευτείτε έναν ειδικό.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΖΗΜΙΕΣ ΛΟΓΩ ΝΕΡΟΥ!

Η ακατάλληλη συναρμολόγηση και ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές. Αναθέστε τη συναρμολόγηση σε εξειδικευμένο προσωπικό.

- Πριν από τη συναρμολόγηση, κλείστε την παροχή νερού στους χώρους σας.
- Κατά τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλες οι τσιμούχες είναι σωστά τοποθετημένες στις επιφάνειες στεγανοποίησης.
- Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε δεξαμενές αποθήκευσης χαμηλής πίεσης και μικρές ηλεκτρικές δεξαμενές αποθήκευσης ή άλλα συστήματα θέρμανσης νερού
- Συνιστάται η τοποθέτηση φίλτρου ή τουλάχιστον η χρήση γωνιακών βαλβίδων με φίλτρο κατά τη συναρμολόγηση για να αποφευχθεί η είσοδος ξένων σωμάτων.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0°C. Εάν υπάρχει κίνδυνος παγετού, διακόψτε την παροχή νερού και αδειάστε το προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν παρουσιάζει βλάβες ή δεν λειτουργεί σωστά.
- Οι διαρροές και η εκκένωση νερού ενδέχεται να προκαλέσουν σημαντικές υλικές ζημιές σε κτίρια και οικοσκευές. Συνεπώς, ελέγξτε προσεκτικά όλες τις συνδέσεις για διαρροές.
- Πριν από την εγκατάσταση, εξοικειωθείτε με όλες τις συνθήκες του χώρου εγκατάστασης, π.χ. με τις υπάρχουσες συνδέσεις νερού και τις διατάξεις διακοπής.
- **Προσοχή κατά τη ρύθμιση του ζεστού νερού: Κίνδυνος εγκαυμάτων!**
- Λάβετε υπόψη ότι οι τσιμούχες είναι φθειρόμενα εξαρτήματα που πρέπει να αντικαθίστανται κατά διαστήματα.
- Τα λανθασμένα συναρμολογημένα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν διαρροές νερού.
- Μην πραγματοποιείτε αλλαγές στη συσκευή! Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας τα καλώδια σύνδεσης.
- Μην εκτελείτε μόνοι σας τις επισκευές, αλλά αναθέστε τις σε εξειδικευμένο προσωπικό ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για να αποφύγετε κινδύνους.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.
- Ακόμη και κατά την προσεκτική παραγωγή, μπορεί να εμφανιστούν αιχμηρές άκρες. Για τον λόγο αυτό, να είστε προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση.

• Εξυπηρέτηση Πελατών

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
GERMANIA

Τηλ. 0202 24750 430 / 431 / 432
(κόστος κλήσης σύμφωνα με τη
χρέωση σταθερού δικτύου του
τηλεφωνικού σας παρόχου)

Τηλ. +800 34 99 67 53 (από το εξωτερικό)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 410041_2207

Για όλα τα ερωτήματα, παρακαλούμε να έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό προϊόντος (IAN 410041_2207) ως αποδεικτικό αγοράς.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

GERMANY

Art.-No. WU6823561-8

Information valid as at · Stand der
Informationen · Date d'approbation des
informations · Stand van de informatie ·
Stav informací · Stan na · Stav informácií
k · Versión actualizada en · Seneste opda-
tering · Ultimo aggiornamento · Informá-
ciók frissítésének dátuma · Datum zadnje
revizije · Datum posljednje revizije · Data
ultimei actualizării · Дата на последна
редакция на информацията · Έκδοση
των πληροφοριών: 11 / 2022

Ident.-No.: WU6823561-8112022



IAN 410041_2207

